

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце: **Религиозная организация – духовная образовательная организация**

ФИО: Дмитриев Владимир Алексеевич

Должность: Проректор по учебной работе

Дата подписания: 03.04.2024 17:30:39

Уникальный программный ключ:

7fe5f509ae8ba965c6937a3878d40f87865d00c5

**РЕЛИГИОЗНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ – ДУХОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ПСКОВО-ПЕЧЕРСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ  
ПСКОВСКОЙ ЕПАРХИИ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»**

**«УТВЕРЖДАЮ»**

Проректор по учебной работе  
Псково-Печерской  
духовной семинарии

Дмитриев В.А.

«3» *август* 2023 г.



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Иностранный язык в профессиональной коммуникации

<b>Направление подготовки:</b>	Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций
<b>Профиль/направленность:</b>	Православная теология
<b>Уровень программы:</b>	Бакалавриат
<b>Форма обучения:</b>	Очная
<b>Учебный план:</b>	2023-2024 учебный год
<b>Кафедра:</b>	Филологических дисциплин
<b>Составители/ разработчики программы:</b>	Священник Артемий Лутченко
<b>Рецензент (внутренний):</b>	Профессор Маршева Л.И., доктор филологических наук
<b>Общая трудоемкость:</b>	4 зачетных единицы (144 часа)
<b>Период обучения:</b>	3, 4 семестры
<b>Промежуточная аттестация:</b>	Зачет / зачет с оценкой
<b>Компетенции:</b>	УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.

## ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Рабочая программа учебной дисциплины «**Иностранный язык в профессиональной коммуникации**» (далее – программа) разработана на основании Церковного образовательного стандарта бакалавриата «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», с учетом требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 48.03.01 Теология (утв. приказом Минобрнауки России от 25 августа 2020 г. №1110) в части содержания компетенций и организационно-методического обеспечения преподавания дисциплины и документа «Основы социальной концепции Русской Православной Церкви» в части учета базовых положений Русской Православной Церкви, ее учения, в том числе по вопросам церковно-государственных отношений и ряду современных общественно значимых проблем (<http://www.patriarchia.ru/db/text/419128.html>), а также на основании рекомендаций Учебного комитета Русской Православной Церкви.


Направление подготовки **Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций**


Профиль (направленность программы) **Православная теология**

Программа рассмотрена на заседании кафедры филологических дисциплин  
31 августа 2023 г., протокол № 1

Заведующая кафедрой: профессор Маршева Л.И., доктор филологических наук

### Программа СОГЛАСОВАНА:

Кафедра, за которой закреплена дисциплина	Дата и № протокола	ФИО заведующего	Подпись о согласовании
Филологических дисциплин	31 августа 2023 г. протокол №1.	Маршева Л.И.	

Подразделение	Дата	ФИО согласующего	Подпись о согласовании
Учебно-методический отдел	31.08.2023 прот №1	Мокриковская Е.В.	

## 1. Цель и задачи дисциплины

**Цель дисциплины:** получение фундаментальных теоретических знаний в области английского языка и профессиональной коммуникации на нем, а также приобретения практических навыков и умений по перечисленным областям.

**Задачами изучения дисциплины** являются:

- улучшить базовые представления о системе языка; изучить грамматический, лексический и фонетический строй английского языка в сфере профессиональной коммуникации.
- совершенствовать навыки устной и письменной речи на английском языке в сфере профессиональной коммуникации.
- закреплять навыки репродуктивной речевой деятельности на английском языке в области профессиональной коммуникации.

## 2. Место дисциплины в структуре учебного плана:

Дисциплина включена в обязательную часть, модуль «Современный(-ые) иностранный(-ые) язык(-и)» (Б1.О.12) учебного плана подготовки профессиональной образовательной программы «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций» профиль «Православная теология» и является заключительной дисциплиной модуля «Современный(-ые) иностранный(-ые) язык(-и)».

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

### 3.1. Перечень осваиваемых компетенций

В соответствии с требованиями к содержанию основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций» процесс изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» направлен на формирование следующих компетенций:

УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

*Индикаторы:*

- УК-4.2 Способен к устной и письменной коммуникации в религиозной сфере с использованием иностранного языка.

ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.

*Индикаторы:*

- ОПК-7.5 Обладает базовыми знаниями современного иностранного языка (современных иностранных языков).
- ОПК-7.8 Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.
- ОПК-7.9 Оперирует междисциплинарными знаниями при решении теологических задач.

### 3.2. Планируемые результаты обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП.

Индекс компетенции и ее содержание по ФГОС ВО/ОПОП	Индикаторы	Показатели формирования		Уровни освоения компетенции		
				Высокий (продвинутый)	Хороший (базовый)	Достаточный (минимальный)
УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах	УК-4.2 Способен к устной и письменной коммуникации в религиозной сфере с использованием	<b>Знать</b>	Иностранный язык для устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.	Сформированные и систематические знания иностранного языка в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.	В целом сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания иностранного языка в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.	Общие, но не структурированные знания иностранного языка в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.

на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	нием иностранного языка.	<b>Уметь</b>	Использовать иностранный язык для устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.	Сформированное, систематическое умение соотносить содержательные и структурные особенности иностранного языка в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение соотносить содержательные и структурные особенности иностранного языка в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.	Удовлетворительное, но не систематически осуществляемое умение соотносить содержательные и структурные особенности иностранного языка в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.
		<b>Практические навыки (владеть)</b>	Навыками использования иностранного языка в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.	Успешное и систематическое владение иностранным языком в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы в знаниях иностранного языка в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.	Удовлетворительное, но не систематическое владение иностранным языком в устной и письменной коммуникации в религиозной сфере.
ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.	ОПК-7.5 Обладает базовыми знаниями современного иностранного языка (современных иностранных языков).  ОПК-7.8 Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.  ОПК-7.9 Оперирует междисциплинарными знаниями при решении теологических задач	<b>Знать</b>	Базовые знания современного английского языка.	Сформированные и систематические знания современного английского языка.	В целом сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания современного английского языка.	Общие, но не структурированные знания современного английского языка.
		<b>Уметь</b>	Соотносить знания современного иностранного языка (современных иностранных языков) с православным богословием.	Сформированное, систематическое умение соотносить знания современного английского языка с православным богословием.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение соотносить знания современного английского языка с православным богословием.	Удовлетворительное, но не систематически осуществляемое умение соотносить знания современного английского языка с православным богословием.
		<b>Практические навыки и (владеть)</b>	Навыками использования знаний современного иностранного языка (современных иностранных языков). Оперирует междисциплинарными знаниями при решении теологических задач	Успешное и систематическое владение навыками использования современного английского языка. Оперирует междисциплинарными знаниями при решении теологических задач	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы использования современного английского языка. Оперирует междисциплинарными знаниями при решении теологических задач	Удовлетворительное, но не систематическое владение навыками использования современного английского языка. Слабо оперирует междисциплинарными знаниями при решении теологических задач

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общий объем дисциплины составляет 144 часа, 4 зачетных единицы.

#### Очная форма обучения III семестр

№ п/п	Номер (№) и наименование раздела дисциплины	Трудоёмкость дисциплины по видам занятий (работ)						Текущий контроль (по разделу)
		Лек.	Пр./Сем.	ЛР	Сам. работа	Часы на контроль к зач./экз.	Всего часов	
1	Раздел 1. Православное богословие.	2	18		14		34	Опрос (по вопросам самоконтроля); практическое задание, выполняемое на занятии; контрольная (проверочная) работа
2	Раздел 2. Церковная история.	4	18		14		36	Опрос (по вопросам самоконтроля); практическое задание, выполняемое на занятии; контрольная (проверочная) работа

3	Подготовка к промежуточной аттестации (контроль)/аттестация				2	2	Зачет
<b>Всего</b>		<b>6</b>	<b>36</b>		<b>28</b>	<b>2</b>	<b>72</b>

### Очная форма обучения IV семестр

№ п/п	Номер (№) и наименование раздела дисциплины	Трудоемкость дисциплины по видам занятий (работ)					Текущий контроль (по разделу)	
		Лек.	Пр./Сем.	ЛР	Сам. работа	Часы на контроль к зач./экз.		Всего часов
1	Раздел 3. Современная православная миссия.	4	22		12		38	Опрос (по вопросам самоконтроля); практическое задание, выполняемое на занятии; контрольная (проверочная) работа
2	Раздел 4. Академические интересы.	2	20		10		32	Опрос (по вопросам самоконтроля); практическое задание, выполняемое на занятии; контрольная (проверочная) работа
3	Подготовка к промежуточной аттестации (контроль)/аттестация					2	2	Зачет с оценкой
<b>Всего</b>		<b>6</b>	<b>42</b>		<b>22</b>	<b>2</b>	<b>72</b>	
<b>Итого</b>		<b>12</b>	<b>78</b>		<b>50</b>	<b>4</b>	<b>144</b>	

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Содержание разделов дисциплины

#### Очная форма обучения

№ п/п	№ и наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Раздел 1. Православное богословие.	Православная догматика. Триадология. Христология. Пневматология. Экклесиология. Сотериология. Эсхатология. Изучение грамматических тем: Present/Past/Future, Indefinite/Continuous/Perfect Tenses, степени сравнения прилагательных.
2	Раздел 2. Церковная история.	Раннехристианская Церковь. Доникийский период. История Вселенских Соборов. Византия. Крещение Руси. История Русской Православной Церкви. Современное положение Православных Церквей. Изучение грамматических тем: условные предложения 1-3-го типов, неличные формы глагола (инфинитив и герундий), модальные глаголы (can, may, must, have to, should и др.).
3	Раздел 3. Современная православная миссия.	Богословие миссии. Принципы и методы миссионерской деятельности. Диспуты с сектантами. Изучение грамматических тем: прямая и косвенная речь.
4	Раздел 4. Академические интересы.	Написание академических текстов на английском языке. Эссе и статьи на богословскую тематику.

### 5.2. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам занятий), часов					СРС часов	Всего часов
		Лекции	Практ./семин. занятия	Лаб. занятия	Он-лайн	Другие виды контактной работы		
1	Раздел 1. Православное богословие.	2	18				14	34
2	Раздел 2. Церковная история.	4	18				14	36
3	Раздел 3. Современная православная миссия.	4	22				12	38
4	Раздел 4. Академические интересы.	2	20				10	32
6	Контроль					4		4

## 6. Лекционные занятия

### Очная форма обучения III семестр

№ занятия	Наименование раздела дисциплины	Темы лекций	Трудоемкость, ч
1	Раздел 1. Православное богословие.	Догматическое богословие как наука. Развитие и становление догматической науки. Понятие о Священном Предании. Символ веры. Понятие о Боге Троице. Бог как Творец и Промыслитель мира. Учение о человеке. Учение о Спасителе и Спасении человека. Учение о Церкви. Учение о Страшном Суде.	2
2	Раздел 2. Церковная история.	Начало истории Церкви Христовой. Внутренняя жизнь Святой Христовой Церкви. Период вселенских соборов Окончательное разделение западной и восточной Церквей в 1054 году. Основные события истории Русской Православной Церкви.	4
Всего			6

### Очная форма обучения IV семестр

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплин	Темы лекций	Трудоемкость, ч
1	Раздел 3. Современная православная миссия.	Общие положения православной миссии. Особенности современного «миссионерского поля». Приходская катехизация. Миссия и СМИ. Миссия в сети Интернет.	4
2	Раздел 4. Академические интересы.	Современные богословские исследования. Богословие и наука. Актуализация Священного Предания Церкви в современных реалиях.	2
Всего			6
<b>Итого</b>			<b>12</b>

7. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

## 8. Практические/ семинарские занятия

### Очная форма обучения III семестр

№ занятия	Наименование раздела дисциплины	Темы практических/ семинарских занятий	Трудоемкость, часов	Формы контроля	Индекс формируемой компетенции
1	Раздел 1. Православное богословие.	Занятие №1-2. Православное догматическое богословие в английской коммуникации. Занятие №3-4. Основы православного вероучения в английской коммуникации. Занятие №5-6. Грамматическая тема «Present/Past/Future, Indefinite/Continuous/Perfect Tenses». Занятие №7-8. Православная экклезиология и сотериология в английской коммуникации. Занятие №9-10. Грамматическая тема «Степени сравнения прилагательных».	18	Опрос (по вопросам самоконтроля); практическое задание, выполняемое на занятии; контрольная (проверочная) работа	УК-4.2; ОПК-7.5; ОПК-7.8; ОПК-7.9

2	Раздел 2. Церковная история.	Занятие №11-12. Грамматическая тема «Условные предложения 1-3-го типов». Занятие №13-14. История ранней Церкви: обзор на английском языке. Занятие №15-16. Эпоха Вселенских Соборов: обзор на английском языке. Занятие №17-18. Византия и Церковь: обзор на английском языке. Занятие №19-20. Русская Православная Церковь: основные события (обзор на английском языке). Занятие №21. Грамматическая тема «Неличные формы глагола. Модальные глаголы».	18	Опрос (по вопросам самоконтроля); практическое задание, выполняемое на занятии; контрольная (проверочная) работа	УК-4.2; ОПК-7.5; ОПК-7.8; ОПК-7.9
Всего			36		

### Очная форма обучения IV семестр

№ занятия	Наименование раздела дисциплины	Темы практических/семинарских занятий	Трудоемкость, часов	Формы контроля	Индекс формируемой компетенции
1	Раздел 3. Современная православная миссия.	Занятие №22-23. Грамматическая тема «Прямая и косвенная речь». Занятие №24-25. Православная миссия и ее принципы: обзор темы на английском языке. Занятие №26-27. Современная миссия Русской Церкви: обзор темы на английском языке. Занятие №28-29. Православие и инославие: обзор темы на английском языке. Занятие №30-31. Православие и иные религии мира: обзор темы на английском языке.	22	Опрос (по вопросам самоконтроля); практическое задание, выполняемое на занятии; контрольная (проверочная) работа	УК-4.2; ОПК-7.5; ОПК-7.8; ОПК-7.9
2	Раздел 4. Академические интересы.	Занятие №32-33. Современные тенденции в богословии: обзор темы на английском языке. Занятие №34-35. Современные английские богословы: обзор темы на английском языке. Занятие №36-37. Принципы написания эссе на английском языке. Занятие №38-39. Принципы написания статьи на английском языке. Занятие №40. Академические перспективы в коммуникации на английском языке.	20	Опрос (по вопросам самоконтроля); практическое задание, выполняемое на занятии; контрольная (проверочная) работа	УК-4.2; ОПК-7.5; ОПК-7.8; ОПК-7.9
Всего			42		
Итого			78		

### 9. Примерная тематика курсовых проектов (работ) - не предусмотрены

### 10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### а) Основная литература, в т.ч. из ЭБС:

1. Крылова Л.В. Английский язык для теологии: книга для чтения и развития навыков устной речи. — Ставрополь: Изд. центр Ставропольской православной духовной семинарии, 2009. — 123 с.
2. Куликова Г.Н. Английский язык для православных духовных учебных заведений: учебное пособие. — Сергиев Посад: Изд-во МДА, 2013. — 527 с.
3. Милеева, М. Н. Внеаудиторная работа с профессионально-ориентированной литературой на английском языке : учебное пособие : [16+] / М. Н. Милеева. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 70 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607439> (дата обращения: 16.10.2022). – ISBN 978-

5-9765-4034-7. – Текст : электронный.

#### **б) Дополнительная литература:**

1. Сагайдачная, Е. Н. Английский язык для развития навыков письменной речи : учебное пособие : [16+] / Е. Н. Сагайдачная, Е. В. Мартыненко, М. А. Хатламаджиян ; Ростовский государственный экономический университет (РИНХ). – 2-е изд., доп. и перераб. – Ростов-на-Дону : Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2021. – 136 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=693229> (дата обращения: 16.10.2022). – ISBN 978-5-7972-2890-5. – Текст : электронный.

2. Пасько, О. В. Essentials of pedagogical profession: учебное пособие по английскому языку для студентов гуманитарных направлений подготовки : [16+] / О. В. Пасько ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2021. – 174 с. : ил., – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683950> (дата обращения: 16.10.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3873-7. – Текст : электронный.

3. Комаров, А. С. A Practical Grammar of English for Students=Практическая грамматика английского языка для студентов : учебное пособие / А. С. Комаров. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 246 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115590> (дата обращения: 16.10.2022). – ISBN 978-5-89349-848-6. – Текст : электронный.

#### **в) Профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

1. Русская православная церковь: сайт – 2004. – URL: <http://www.patriarchia.ru/> – Режим доступа: свободный.

2. Псково-Печерский монастырь: сайт – URL: – <https://pskovo-pechersky-monastery.ru/>– Режим доступа: свободный.

3. Сретенский монастырь: сайт – URL: – <https://monastery.ru/> – Режим доступа: свободный.

4. Православная энциклопедия Азбука веры: сайт – 2005. – URL: <https://azbyka.ru/> (дата обращения: 15.01.2021) – Режим доступа: свободный.

5. eLIBRARY.RU: научная электронная библиотека: сайт – Москва, 2000. – URL: <https://elibrary.ru.> – Режим доступа: для зарегистрированных пользователей.

6. Система Гарант: информационно-правовая электронная база: [сайт], – URL: <http://ivo.garant.ru/#/startpage:1>. – Режим доступа: свободный (бесплатная Интернет-версия).

#### **г) Программное обеспечение:**

Операционная система Windows (пакет Microsoft Office)

### **11. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

#### **а) перечень учебных аудиторий, кабинетов, лабораторий, мастерских и других помещений специального назначения;**

1. Лекционная аудитория, оснащенная компьютером и интерактивной доской.

#### **б) перечень основного оборудования**

В процессе обучения используются следующие технические средства обучения:

– компьютерное оборудование для поиска справочной и научной информации, а также контроля знаний студентов в электронном виде;

– мультимедийное оборудование (ноутбук или стационарный компьютер, мультимедиа-проектор, экран), необходимое для демонстрации презентационного материала лекций и презентаций студентов;

– интерактивная доска.

### **12. Методическое обеспечение дисциплины:**

#### **12.1. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины**

Образовательный процесс по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» проводится в форме учебных занятий (контактная работа (аудиторная и внеаудиторная) обучающихся с преподавателем и самостоятельная работа обучающихся). Учебные занятия представлены следующими видами, включая учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости:



- лекции (занятия лекционного типа);
- практические (семинарские) занятия;
- групповые консультации;
- индивидуальные консультации и иные учебные занятия, предусматривающие индивидуальную работу преподавателя с обучающимся;
- самостоятельная работа обучающихся;
- занятия иных видов.

В процессе обучения дисциплине «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» используются различные современные технологии обучения. Лекции читаются с использованием проектора и интерактивной доски.

На практических занятиях используется кейс-технология, кластерная технология и другие практико-ориентированные технологии обучения.

Для самостоятельной работы используются литературные источники, которые приведены в списке основной и дополнительной литературы по дисциплине.

Занятия проводятся в соответствии с учебным планом и расписанием

В дисциплине используются следующие образовательные технологии:

- предметно-ориентированное обучение;
- личностно-ориентированное обучение;
- проблемное обучение;
- разноуровневое обучение;
- проектные методы обучения;
- исследовательские методы в обучении;
- эвристическая лекция/семинар;
- тематическая дискуссия;
- дистанционные образовательные технологии, в том числе информационно-коммуникационные технологии (при необходимости).

На учебных занятиях обучающиеся выполняют запланированные настоящей программой отдельные виды учебных работ. Учебное задание (работа) считается выполненным, если оно оценено преподавателем положительно.

В рамках самостоятельной работы обучающиеся осуществляют теоретическое изучение дисциплины с учетом лекционного материала, представленного в тематическом плане программы, готовятся к практическим (семинарским) занятиям, выполняют домашнее задание, осуществляют подготовку к зачету с оценкой.

В рамках практических (семинарских) занятий обучающиеся выполняют коллективные и индивидуальные задания в предметной области, соответствующей задачам профессиональной деятельности. Выполненные контрольные задания оформляются в виде отчетов, которые оцениваются преподавателем, в том числе по результатам собеседования/защиты.

#### **Текущая аттестация по дисциплине**

Оценивание обучающегося на занятиях осуществляется в соответствии с локальным актом Семинарии (положением), регламентирующим проведение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся и организации учебного процесса с применением балльно-рейтинговой системы оценки качества обучения.

#### **Допуск к промежуточной аттестации по дисциплине**

Обучающийся допускается к промежуточной аттестации по дисциплине в случае выполнения им всех заданий и прохождения мероприятий, предусмотренных настоящей программой дисциплины в полном объеме. Преподаватель имеет право изменять количество и содержание заданий, выдаваемых обучающимся (обучающемуся), исходя из контингента (уровня подготовленности).

Допуск обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине осуществляет ведущий преподаватель (лектор) по итогам текущей аттестации. Обучающийся, имеющий учебные (академические) задолженности (пропуски учебных занятий, не выполнивший успешно задания(е)) обязан их отработать.

#### **Отработка учебных (академических) задолженностей по дисциплине**

При наличии учебной (академической) задолженности по дисциплине, обучающийся отрабатывает пропущенные занятия и выполняет запланированные и выданные преподавателем задания. Отработка проводится в период семестрового обучения до начала зачетно-экзаменационной сессии (по графику отработок учебных занятий на кафедре). Обучающиеся в виде исключения (при наличии уважительной причины) могут осуществлять отработку занятий (учебных заданий) в период зачетно-экзаменационной сессии согласно графику (расписанию) консультаций преподавателя.

Обучающийся, пропустивший лекционное занятие, по согласованию с преподавателем обязан предоставить преподавателю реферативный конспект соответствующего раздела учебной и монографической литературы (основной и дополнительной) по рассматриваемым вопросам в соответствии с настоящей программой.

Обучающийся, пропустивший семинарское/практическое занятие, отрабатывает его в форме реферативного конспекта соответствующего раздела учебной и монографической литературы (основной и дополнительной) по рассматриваемым на семинарском/практическом занятии вопросам в соответствии с настоящей программой или в форме, предложенной преподавателем. Кроме того, он выполняет все учебные задания, запланированные на данное занятие. Учебное задание считается выполненным, если оно оценено преподавателем положительно.

Обучающийся, пропустивший занятия в форме мастер-класса и прочее, отрабатывает занятие в форме, предлагаемой преподавателем и в строго назначаемое преподавателем время. Преподаватель имеет право снизить бальную (в том числе рейтинговую) оценку обучающегося за невыполненное в срок задание (по неуважительной причине).

#### **Промежуточная аттестация по дисциплине**

В качестве формы итогового контроля промежуточной аттестации дисциплины определены зачет и зачет с оценкой. На промежуточной аттестации (в зависимости от формы итогового контроля) обучающийся оценивается: на зачете – зачтено; не зачтено / на зачете с оценкой – зачтено, 5, отлично; зачтено, 4, хорошо; зачтено, 3, удовлетворительно; не зачтено, 2, неудовлетворительно и рейтинговых баллов.

Зачет как промежуточная аттестация осуществляется автоматически, в случае выполнения рабочей программы дисциплины в полном объеме. Средняя оценка успеваемости по дисциплине выводится преподавателем, но не выставляется в ведомость.

### **12.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов**

Целью самостоятельной работы является формирование способностей к самостоятельному познанию и обучению, поиску литературы, обобщению, оформлению и представлению полученных результатов, их критическому анализу, поиску решений проблемных учебных ситуаций (в рамках решения кейсов), аргументированному отстаиванию своих предложений, умений подготовки выступлений и ведения дискуссий.

Самостоятельная работа заключается в изучении отдельных тем курса по заданию преподавателя по рекомендуемой им учебной литературе, в подготовке к практическим занятиям, к зачету.

Система организации самостоятельной работы студентов включает в себя:

1. Систему заданий для каждого студента по курсу (включая самостоятельное изучение отдельных вопросов).
2. Систему заданий по работе с литературой, Интернет-источниками.
3. Решение кейсов.
4. Теоретическое осмысление и последующее углубление изученного материала, решение возникающих вопросов на занятиях с преподавателем или в результате обсуждения в учебной группе. Подготовка доклада по проблеме, которая интересует студента в объеме дисциплины.
5. Подготовка к тестированию и решению ситуационных задач на практических занятиях.

### **13. Фонд оценочных средств промежуточной аттестации обучающихся**

### 13.1. Перечень компетенций и этапов их формирования

В соответствии с требованиями к реализации дисциплин ОПОП ВО «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций» конечными результатами освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» являются формирование следующих компетенций:

УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

*Индикаторы:*

- УК-4.2 Способен к устной и письменной коммуникации в религиозной сфере с использованием иностранного языка.

ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.

*Индикаторы:*

- ОПК-7.5 Обладает базовыми знаниями современного иностранного языка (современных иностранных языков).
- ОПК-7.8 Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.
- ОПК-7.9 Оперировать междисциплинарными знаниями при решении теологических задач.

### 13.2. Описание индикаторов достижения компетенций, критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Шкала оценивания, критерии оценивания компетенции			
		Не освоена (неудовлетворительно)	Освоена частично (удовлетворительно)	Освоена в основном (хорошо)	Освоена (отлично)
УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.2 Способен к устной и письменной коммуникации в религиозной сфере с использованием иностранного языка.	Не способен к устной и письменной коммуникации в религиозной сфере с использованием иностранного языка.	Может частично осуществлять коммуникацию в религиозной сфере с использованием иностранного языка в устной и письменной форме, но испытывает при этом затруднения.	Может осуществлять коммуникацию в религиозной сфере с использованием иностранного языка в устной и письменной форме.	Свободно владеет навыками коммуникации в религиозной сфере с использованием иностранного языка в устной и письменной форме.
ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.	ОПК-7.5 Обладает базовыми знаниями современного иностранного языка (современных иностранных языков).	Не обладает базовыми знаниями современного иностранного языка (современных иностранных языков).	Обладает слабыми знаниями современного иностранного языка.	Может изъясняться на одном или нескольких современных иностранных языках.	Хорошо владеет одним или несколькими современными иностранными языками.
	ОПК-7.8 Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.	Не способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.	Испытывает существенные затруднения при работе с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.	Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.	Отлично справляется с работой с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.
	ОПК-7.9 Оперировать междисциплинарными знаниями при решении теологических задач.	Оперировать междисциплинарными знаниями при решении теологических задач	Оперировать междисциплинарными знаниями при решении теологических задач	Оперировать междисциплинарными знаниями при решении теологических задач	Оперировать междисциплинарными знаниями при решении теологических задач

### 13.3. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» изучается в третьем и четвертом семестрах; предусмотрены зачет и зачет с оценкой как виды промежуточной аттестации.

В процессе обучения проводится текущий контроль знаний посредством тестирования по завершению каждого раздела и по окончании изучения курса. Итоговый контроль (зачет с оценкой) может проводиться как в форме тестирования, так и в устной форме.

Текущая аттестация (контроль) предусматривает оценку знаний обучающихся в семестровый период и осуществляется на занятиях семинарского типа (практических занятиях, семинарских занятиях), а также на самостоятельной работе.

**Оценка знаний на семинарских занятиях (при наличии в настоящей программе) осуществляется в форме(-ах):**

- опроса (в том числе за участие в коллоквиуме (дискуссии, дебатах, словарного диктанта, прочее),
- выступлений (тезисов, докладов, рефератов, сообщений, прочее),
- выполнения отдельных индивидуальных заданий (в том числе заданий по выбору, включая эссе),
- прочее.

**Критериями оценивания на семинарских занятиях выступают:** полнота и глубина усвоения фактического материала по теме практического занятия; осознанность, гибкость и конкретность в толковании используемого материала для практического выполнения задания; действенность знаний, умение применять знания на практике в процессе выполнения конкретного практического задания.

Оценка знаний в рамках текущей аттестации может также осуществляться в форме автоматизированного контроля (тестирования).

Проведение всех форм текущей аттестации возможно (допускается) дистанционно (ДОТ) при соблюдении условий идентификации обучающегося и доказательности академической честности.

### 13.4. Промежуточная аттестация (промежуточный контроль)

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется в форме **зачета/ зачета с оценкой**.

#### Критерии оценки образовательных результатов обучающихся на зачете

Оценка зачета	Уровень достижения компетенций	Критерии оценки образовательных результатов
Зачтено	Достаточный	<b>ЗАЧТЕНО</b> заслуживает обучающийся, обнаруживший осознанное (твердое) знание учебно-программного материала. На занятиях обучающийся грамотно и по существу излагал учебно-программный материал, не допускал существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применял теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владел необходимыми навыками и приемами их выполнения. Сформированность <i>компетенций</i> на <i>хорошем (базовом)</i> уровне проявляется в способности анализировать, проводить сравнение и обоснование выбора методов решения заданий в <i>практико-ориентированных</i> ситуациях.
Не зачтено	Недостаточный	<b>НЕ ЗАЧТЕНО</b> заслуживает обучающийся, обнаруживший минимальные (не достаточные) знания учебно-программного материала.

#### Критерии оценки образовательных результатов обучающихся на зачете с оценкой

Качество освоения ОПОП – рейтинговые баллы	Оценка зачета с оценкой (нормативная) в 5-балльной шкале	Уровень достижения компетенций	Критерии оценки образовательных результатов
90-100	Зачтено, 5, отлично	Высокий (продвинутый)	<b>ЗАЧТЕНО, 5, ОТЛИЧНО</b> заслуживает обучающийся, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала на <i>занятиях</i> и <i>самостоятельной работе</i> . При этом рейтинговая оценка (средний балл) его текущей аттестации по дисциплине входит в диапазон 90-100. При этом на занятиях, обучающийся исчерпывающе, последовательно, четко

			<p>и логически стройно излагал учебно-программный материал, умел тесно увязывать теорию с практикой, свободно справлялся с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, предусмотренных программой. Причем обучающийся не затруднялся с ответом при видоизменении предложенных ему заданий, правильно обосновывал принятое решение, демонстрировал высокий уровень усвоения основной литературы и хорошее знакомство с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины.</p> <p>Как правило, оценку «отлично» выставляют обучающемуся, усвоившему взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значение для приобретаемой профессии, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.</p> <p>Сформированность <i>компетенций</i> на <i>высоком (продвинутом)</i> уровне проявляется в способности использовать сведения из различных источников для успешного исследования и поиска решения в нестандартных практико-ориентированных ситуациях.</p> <p><i>Рейтинговые баллы</i> назначается обучающемуся как среднееарифметическое рейтинговых оценок (баллов) текущей (на занятиях) и (или) рубежной аттестации (контроле).</p>
66-89	Зачтено, 4, хорошо	Хороший (базовый)	<p><b>ЗАЧТЕНО, 4, ХОРОШО</b> заслуживает обучающийся, обнаруживший осознанное (твердое) знание учебно-программного материала на <i>занятиях</i> и <i>самостоятельной работе</i>. При этом рейтинговая оценка (средний балл) его текущей аттестации по дисциплине входит в диапазон 66-89.</p> <p>На занятиях обучающийся грамотно и по существу излагал учебно-программный материал, не допускал существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применял теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владел необходимыми навыками и приемами их выполнения, уверенно демонстрировал хороший уровень усвоения основной литературы и достаточное знакомство с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины.</p> <p>Как правило, оценку «хорошо» выставляют обучающемуся, показавшему систематический характер знаний по дисциплине и способному к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.</p> <p>Сформированность <i>компетенций</i> на <i>хорошем (базовом)</i> уровне проявляется в способности анализировать, проводить сравнение и обоснование выбора методов решения заданий в практико-ориентированных ситуациях.</p> <p><i>Рейтинговые баллы</i> назначается обучающемуся с учетом баллов текущей (на занятиях) и (или) рубежной аттестации (контроле).</p>
50-65	Зачтено, 3, удовлетворительно	Достаточный (минимальный)	<p><b>ЗАЧТЕНО, 3, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО</b> заслуживает обучающийся, обнаруживший минимальные знания учебно-программного материала на <i>занятиях</i>, <i>самостоятельной работе</i> и <i>экзамене</i>. При этом рейтинговая оценка (средний балл) его текущей аттестации по дисциплине входит в диапазон 50-65.</p> <p>На занятиях обучающийся демонстрирует знания только основного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной работы, слабое усвоение деталей, допускает неточности, в том числе в формулировках, нарушает логическую последовательность в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий и работ, знакомый с основной литературой, слабо (недостаточно) знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой.</p> <p>Как правило, оценку «удовлетворительно» выставляют обучающемуся, допускавшему погрешности в ответах на занятиях и при выполнении заданий, но обладавшим необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.</p> <p>Сформированность <i>компетенций</i> на «<i>удовлетворительном</i>» уровне проявляется в способности понимать и интерпретировать освоенную информацию, что является основой успешного формирования умений и навыков для решения практико-ориентированных задач.</p> <p><i>Рейтинговые баллы</i> назначается обучающемуся с учетом баллов текущей (на занятиях) и (или) рубежной аттестации (контроле).</p>
Менее 50	Не зачтено, 2, неудовлетворительно	Недостаточный (ниже минимального)	<p><b>НЕ ЗАЧТЕНО, 2, НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО</b> выставляется обучающемуся, который не знает большей части учебно-программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы на <i>занятиях</i> и <i>самостоятельной работе</i>.</p> <p>Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится обучающемуся продемонстрировавшему отсутствие целостного представления по дисциплине,</p>

			<p>предмете, его взаимосвязях и иных компонентах.          При этом обучающийся не может продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.  <i>Компетенции</i>, закрепленные за дисциплиной, сформированы на недостаточном уровне или не сформированы.  <i>Рейтинговые баллы</i> назначается обучающемуся с учетом баллов текущей (на занятиях) и (или) рубежной аттестации (контроле).</p>
--	--	--	--

## Оценочные средства для промежуточной аттестации в семестре:

### Контрольная (проверочная) работа

#### Очная форма обучения III семестр

№ контрольной (проверочной) работы	Тема контрольной (проверочной) работы
Контрольная (проверочная) работа № 1	Present/Past/Future, Indefinite/Continuous/Perfect Tenses (анализ).
Контрольная (проверочная) работа № 2	Условные предложения 1-3-го типов (анализ).

#### Очная форма обучения IV семестр

№ контрольной (проверочной) работы	Тема контрольной (проверочной) работы
Контрольная (проверочная) работа № 3	Прямая и косвенная речь в английском языке (анализ).
Контрольная (проверочная) работа № 4	Академические тексты на английском языке (анализ).

### Вопросы для самоконтроля

Вопросы для самоконтроля представлены по разделам и предназначены для контроля самостоятельной работы обучающегося, осуществляемого последним самостоятельно в период освоения дисциплины.

#### Очная форма обучения

№ и наименование раздела дисциплин	Содержание раздела	Вопросы для самоконтроля	Контролируемые компетенции (индекс/код)
Раздел 1. Православное богословие.	<p>Православная догматика. Триадология. Хринология. Пневматология. Экклезиология. Сотериология. Эсхатология.</p> <p>Прохождение грамматических тем: Present/Past/Future, Indefinite/Continuous/Perfect Tenses, степени сравнения прилагательных.</p>	<p>Основные положения следующих тем на английском языке:</p> <p>Понятие о богословии. Определение предмета «Догматическое богословие». Вера и богословие. Богословие как слово о Боге.</p> <p>Задачи и метод богословской науки. Определение понятия вера. Значение разума в религиозной жизни.</p> <p>Догматическое сознание. Значение вероучительных истин в жизни христианина. Понятие о догматах. Краткий очерк истории догматической науки. Понятие о Священном Предании. Священное Писание о Священном Предании.</p> <p>Богодуховенность Священного Писания. Священное Писание как форма Священного Предания.</p> <p>Вероучительные тексты Православной Церкви. Догмат о Святой Троице – основание Христианской религии.</p> <p>Учение Священного Писания о происхождении мира. Образ Божественного творения мира. О Боге Промыслителе о мире и человеке. Понятие о Промысле Божиим.</p> <p>Учение о Боге – Спасителе.</p> <p>Учение о Боге – Освятителе.</p>	<p>УК-4.2;            ОПК-7.5;            ОПК-7.8;            ОПК-7.9.</p>

		Учение о Церкви. Учение о Страшном Суде. Знания образования и употребления Present/Past/Future, Indefinite/Continuous/Perfect Tenses. Знания образования и употребления степени сравнения прилагательных.	
Раздел 2. Церковная история.	Раннехристианская Церковь. Доникийский период. История Вселенских Соборов. Византия. Крещение Руси. История Русской Православной Церкви. Современное положение Православных Церквей. Прохождение грамматических тем: условные предложения 1-3-го типов, неличные формы глагола (инфинитив и герундий), модальные глаголы (can, may, must, have to, should и др.).	Благовестнические труды святых Апостолов. Гонения на Церковь Христову и святые мученики и мученицы Ереси и секты. Церковная письменность и богословская наука. Христианская жизнь. Богослужение Внутренняя жизнь св. Христовой Церкви Состояние вероучения. Эпоха Вселенских Соборов. Претензии папства на главенство во Вселенской Церкви. Крещение Руси. История Русской Церкви. Знания образования и употребления модальных глаголов. Знания образования и употребления условных предложений. Знания образования и употребления неличных форм глагола.	УК-4.2; ОПК-7.5; ОПК-7.8; ОПК-7.9
Раздел 3. Современная православная миссия.	Богословие миссии. Принципы и методы миссионерской деятельности. Диспуты с сектантами. Прохождение грамматических тем: прямая и косвенная речь.	История и основные этапы миссионерской деятельности от времен Спасителя до современности. История и основные этапы миссионерской деятельности Русской Православной Церкви. Основные понятия и формы миссионерской работы Богословское понимание миссии Церкви Основы социального, образовательного, катехизического и молодёжного служения в Русской Православной Церкви. Миссия и образование. Особенности миссионерской деятельности в молодежной среде. Миссия среди сектантов. Знания образования и употребления прямой и косвенной речи.	УК-4.2; ОПК-7.5; ОПК-7.8; ОПК-7.9
Раздел 4. Академические интересы.	Написание академических текстов на английском языке. Эссе и статьи на богословскую тематику.	Современные тенденции в православном богословии. Принципы написания академических текстов на английском языке. Анализ академических текстов на английском языке.	УК-4.2; ОПК-7.5; ОПК-7.8; ОПК-7.9

#### 14. Особенности освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.

В соответствии с требованиями к реализации дисциплин ОПОП ВО «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций» необходимо учитывать образовательные потребности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, обеспечивать условия для их эффективной реализации, а также возможности беспрепятственного доступа обучающихся с ограниченными возможностями здоровья к объектам инфраструктуры образовательного учреждения.

Семинария обеспечивает образовательные потребности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья в определенном спектре нозологий.

При поступлении на абитуриентов накладываются ограничения по здоровью, связанные с определенными профессиональными ограничениями к священнослужителям, поскольку некоторые из них являются препятствием (затрудняют) священнослужение (согласно 78, 79-м апостольским правилам не допускаются к священнослужению лица глухие, слепые, страдающие душевной болезнью).

Однако для студентов из числа лиц с ОВЗ, состояние которых не может быть отнесено к профессиональному ограничению, семинария учитывает их образовательные потребности, в том числе в соответствии с методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ОВЗ в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащенности образовательного процесса, утвержденными Министерством образования и науки России, приказ от 8 апреля 2014 г. № АК-44/05вн.

Образовательный процесс, в этом случае проводится с учетом индивидуальных возможностей и состояния здоровья вышеназванной группы обучающихся.

Выбор методов и средств обучения, форм текущей и промежуточной аттестации определяется преподавателем с учетом: содержания и специфических особенностей дисциплины (в том числе необходимости овладения определенными навыками и умениями).

При этом учебные материалы, разрабатываемые (предлагаемые) преподавателем, должны однозначно обеспечивать оценку результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в дисциплине образовательной программы.

Преподаватель, при наличии в группе лица с ОВЗ обязан подобрать (разработать, предложить) учебные задания и оценочные материалы вышеназванному студенту с учетом его нозологических особенностей/характера нарушений, в том числе учесть рекомендации медико-социальной экспертизы, отраженные в его индивидуальной программе реабилитации относительно рекомендованных условий и видов труда в части возможности выполнения им учебных заданий.

Лица с ОВЗ, как и все остальные студенты, могут обучаться по индивидуальному учебному плану, в установленные сроки с учетом особенностей и образовательных потребностей конкретного обучающегося (при оформлении индивидуального плана установленным в семинарии порядком), который может определять отдельный график прохождения обучения по данной дисциплине.